

ASTE NAGUSIA SEMANA GRANDE DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN

English
Français

2025

ABUZTUA / AGOSTO 9 - 16



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
festak

MIKEL
CANTIERI

Enjoy the Big Week thanks to:
La Grande Semaine, c'est possible grâce à :



18/70



Other collaborators:
Et à la collaboration de :



A BIG WEEK FULL OF FIREWORKS

UNE GRANDE SEMAINE TRÈS PYROTECHNIQUE

The Big Week offers numerous activities in which thousands of people from San Sebastian play an active role. As every year, Donostia Kultura Festak has taken care of all the details of a programme which includes every single ingredient needed for a week of fun, with one outstanding event centre-stage this year: the 60th International Fireworks Competition.

Giants and Bigheads, culinary competitions, a range of sports, displays of local folklore, concerts... all enrich a programme featuring inclusive and egalitarian activities intended for all audiences of all ages, with fireworks the central theme this year. The San Sebastian International Fireworks Competition is in fact celebrating its 60th edition, having established itself as one of the most important contests in the world, attracting the leading pyrotechnic teams, eager to show off their full potential, and claim the coveted Golden Shell.

A Big Week would be unthinkable without the International Fireworks Competition. It would simply be a different kind of fiesta. Firework displays in fact predate the Big Week as we know it. The competition was founded in 1964, and proved a landmark event in the city. The first Golden Shell went to the pyrotechnic team Zaragozana, who this year will once again be taking part in a competition featuring pyrotechnic specialists who have claimed trophies during the past 60 editions, including Valenciana, winners of the last two contests.

These 60 editions have engraved countless images in our memories, such as the cascades between the Island and Urgull that brought Big Week to a close in the 1990s, fireworks launched from out on the bay, as well as the wide range of musical pyrotechnic shows that have provided the finale to the Big Week so far this century. 60 editions which will this year end with live music courtesy of Izaro, Janus Lester and The Joselontxos, a DJ and a laser show. A closing ceremony to celebrate a key anniversary of one of the city's most charismatic and popular activities not only during Big Week, but throughout the year.

Big Week 2025 will be a week full of atmosphere, activities for all, but above all, plenty of light, sound and gunpowder. As every year, we will be singing the traditional song "Artillero, dale fuego", to light the fuse of a week with fire and colour at its heart. You are all invited.

Gora Donostia!

La Grande Semaine regorge d'activités auxquelles participent de manière active des milliers d'habitants de la ville. Comme chaque année, Donostia Kultura Festak a soigné tous les détails d'un programme qui inclut tous les ingrédients nécessaires à une semaine pleine de divertissements, avec cette année un protagoniste d'exception : le 60^e Concours international de Feux d'artifice.

Géants et grosses têtes, concours gastronomiques, sports en tous genres, exhibitions de folklore local, concerts... viennent enrichir un programme dont les activités inclusives et égalitaires sont destinées à tous les publics et à tous les âges, avec les feux d'artifice comme axe central. Car cette année, le Concours international de Feux d'artifice de San Sebastián célèbre sa 60^e édition, désormais consolidé comme l'un des concours les plus importants du monde et attirant les meilleurs compagnies pyrotechniques, impatientes de montrer tout leur potentiel pour obtenir le trophée si convoité : la Coquille d'Or.

Nul ne saurait imaginer une Grande Semaine sans Concours international de Feux d'artifice. Ce serait tout simplement un autre type de fête. Le tir de feux d'artifice est d'ailleurs historiquement antérieur à la création de la Grande Semaine telle que nous la connaissons. Le concours, qui naquit en 1964, fut un grand événement dans la ville. La première Coquille d'Or fut décernée à la compagnie Pirotecnia Zaragozana, qui sera à nouveau présente cette année aux côtés des autres compagnies récompensées durant ces 60 éditions, et notamment la Valenciana, gagnante des deux derniers concours.

Ces 60 éditions nous ont laissé de nombreuses images mémorables, comme les cascades entre l'île Santa Clara et le mont Urgull, qui clôturaient la Grande Semaine des années 1990, les feux tirés depuis l'eau ou les spectacles pyromusicaux les plus variés qui ont mis le point final aux fêtes durant ce quart de siècle. 60 éditions qui cette année se termineront en apothéose avec la musique en direct d'Izaro, Janus Lester et The Joselontxos, un dj et un spectacle laser, pour célébrer l'éphéméride d'une des activités les plus charismatiques et les plus appréciées de la ville, non seulement de la Grande Semaine mais de toute l'année.

La Grande Semaine de 2025 va être une semaine pleine d'ambiance, avec des activités pour tous et pour toutes, et surtout, avec beaucoup de lumière, de son et de poudre. Comme chaque année, nous chanterons le traditionnel « Artillero, dale fuego » pour donner le coup d'envoi à une semaine où le feu et la pyrotechnie seront les authentiques vedettes. Vous êtes toutes et tous invité(e)s.

Gora Donostia! Vive San Sebastián !

Eneko Goia Laso

Mayor of Donostia / San Sebastián - Maire de Donostia / San Sebastián





AVANT LE COUP DE **CANON**...

Vendredi 8

17 h 00-20 h 00

XX° TOURNOI SEMANA GRANDE DE VOLLEY-PLAGE sur la plage de la Zurriola.

Samedi 9

TOUTE LA JOURNÉE :

ZURRIOLA STREET FOOD, des food trucks venus d'un peu partout nous donneront l'opportunité de profiter d'une offre gastronomique conçue pour être consommée dans la rue. Des produits zéro gluten (pizzas, tacos, nachos, quesadillas), hamburgers, pizzas, salades, hot-dogs, toasts, focaccias, empanadas, sandwichs gourmands, cuisine asiatique, mexicaine, crêpes, jus de fruits et smoothies de fruits frais, infusions et tisanes... Tout un univers gastronomique original à découvrir pendant les fêtes !

Food trucks participants Basque Truck, Cal Pastor Food Truck, Casamitjana Food, Creperia School Bus, Gula, La Factoria, La Rodante Street Food, La Viajera Food Truck, Parrilla Argentina Mcanudos, Panzer8 italian pizzatruck, Q Street, The Craftsman Food, Toto Chicken, Yon Wang Xef I Cuina.

09 h 00-20 h 00

XX° TOURNOI SEMANA GRANDE DE VOLLEY-PLAGE sur la plage de la Zurriola.

09 h 30-14 h 00

XII° MARCHÉ SPÉCIAL DE PRODUITS AGRICOLES DU PAYS BASQUE dans la rue Loiola. Avec des jeux pour les enfants.

16 h 00

XXX° TOURNOI ASTE NAGUSIA DE PELOTE À MAIN NUE : DEMI-FINALES sur la place de la Trinidad.

18 h 00

GEANTS ET GROSSES TÊTES dans le centre et la Vieille Ville. Départ de la rue Urdaneta.

18 h 15

TOUS AU COUP DE CANON ! Départ sur la place de la Trinidad du **Bataillon d'honneur de la Confrérie basque de Gastronomie avec la banda ILLUMBE du quartier de Trintxerpe.**

18 h 25

EN MUSIQUE AU COUP DE CANON ! avec les groupes **GAUERDI** et **JOSELONTXOS.**

19 h 00

COUP DE CANON D'INAUGURATION DES FÊTES à Alderdi Eder. ♿

19 h 00

Fanfare **JOSELONTXOS** dans la Vieille Ville.

19 h 00

Fanfare **GAUERDI** sur le Boulevard et dans la Vieille Ville.

19 h 20

HOLI FEST avec **DJ AITANA GRANDES B2B DJ TROTI** et **LOREA INTXAUSTI** sur le Boulevard.

20 h 00

Quinzaine Musicale. Opéra AMAYA, de **JESUS GURIDI (version concert)** avec l'**Orchestre d'Euskadi** et la **chorale Easo Abesbatza**, à l'auditorium Kursaal.

20 h 30

XLVIII° DÉFILÉ DE JOUEURS DE TXISTU sur la place de la Constitución. ♿

20 h 30-22 h 00

DJ ARTIE ESCOLAR sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

22 h 45

60° CONCOURS INTERNATIONAL DE FEUX D'ARTIFICE sur la baie de La Concha. **LIETO FIREWORKS (Italie).** ♿

23 h 30

ENCIERRO DES TAUREAUX DE FEU. Parcours : Miramar, Andía, Hernani et Boulevard.

23 h 30-02 h 00

KURSAAL ESPACE EN PLEIN AIR. « SOIRÉE URBAN », sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

- KLOAKAS SESSIONS
 - LAZ LAZARO
 - OIHANA MAITAKOR
 - CELI
- MC : RUSH BLACKA**

23 h 30

Orchestre TSUNAMI, bal sur la place Easo.

23 h 30

BIG BAND DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE DE SAN SEBASTIÁN au kiosque du Boulevard.

23 h 45

MORODO, reggae sur la place Tomás Alba (Sagüés). ♿



10 h 30

CANOË-KAYAK. Traversée par le Paseo Nuevo et la Zurriola jusqu'à l'embouchure de Pasajes. Départ et arrivée à l'embarcadère du Náutico.

11 h 00-20 h 30

FOIRE ARTISANALE avec le collectif d'artisans **Gabiltza** sur le Boulevard.

11 h 30-14 h 30/15 h 30-20 h 30

JEUX GONFLABLES sur la place Cataluña (Gros).

12 h 00-14 h 30/17 h 00-19 h 30

ATELIER DE FLEURS EN LAINE (plus de 6 ans), avec **Maduixa Gorria** sur le Boulevard.

en basque

12 h 00

EUSKALDANTZA MUXIKOAK (danses basques) au kiosque du Boulevard. Avec le groupe de musique : **Jeiki Hadi Taldea**.

13 h 00-14 h 30

DJ ANDO sur la place. de las Enfermeras du Kursaal.

15 h 00-19 h 00

TOURNOI DE WATERPOLO « CIUDAD DE SAN SEBASTIÁN » Sénior masculin et féminin au Náutico.

16 h 00

XXX^e TOURNOI ASTE NAGUSIA DE PELOTE À MAIN NUE : DEMI-FINALES sur la place de la Trinidad.

TOUTE LA JOURNÉE :

ZURRIOLA STREET FOOD, des food trucks venus d'un peu partout nous donneront l'opportunité de profiter d'une offre gastronomique conçue pour être consommée dans la rue. Des produits zéro gluten (pizzas, tacos, nachos, quesadillas), hamburgers, pizzas, salades, hot-dogs, toasts, focaccias, empanadas, sandwiches gourmands, cuisine asiatique, mexicaine, crêpes, jus de fruits et smoothies de fruits frais, infusions et tisanes... Tout un univers gastronomique original à découvrir pendant les fêtes !

Food trucks participants Basque Truck, Cal Pastor Food Truck, Casamitjana Food, Crepería School Bus, Gula, La Factoria, La Rodante Street Food, La Viajera Food Truck, Parrilla Argentina Mcanudos, Panzer8 italian pizzatruck, Q Street, The Craftsman Food, Toto Chicken, Yon Wang Xef I Cuina.

ACTIVITÉS DE WATERPOLO AU NAÚTICO

09 h 00-20 h 00

XX^e TOURNOI SEMANA GRANDE DE VOLLEY-PLAGE sur la plage de la Zurriola.

09 h 00-14 h 00

XII^e MARCHÉ SPÉCIAL DE PRODUITS AGRICOLES DU PAYS BASQUE dans la rue Loiola. Avec des jeux pour les enfants.

20 h 00

Compagnie de danse **GERO AXULAR, folklore** sur la place de la Constitución.

20 h 30-22 h 00

DJ ARTIE ESCOLAR sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

22 h 45

60^e CONCOURS INTERNATIONAL DE FEUX D'ARTIFICE sur la baie de La Concha. **IP-INNOVATIVE PYROTECHNIK (Allemagne)**.

23 h 30

ENCIERRO DES TAUREAUX DE FEU. Parcours : Miramar, Andía, Hernani et Boulevard.

23 h 30-02 h 00

KURSAAL ESPACE EN PLEIN AIR. MUGI PANDEROA, bal populaire sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

23 h 30

Orchestre STYLO, bal sur la place Easo.

23 h 30

FOLKESÍ, folk au kiosque du Boulevard.

23 h 45

VICCO, pop sur la place Tomás Alba (Sagüés).

17 h 30

TROPHÉE IV^e BANDERA SEMANA GRANDE, régates de traînnières modalité féminine, championnat ETE. Départ et arrivée : **Pont de Mundaiz**.

17 h 30

COURSES HIPPIQUES. GRAND PRIX DES JUMENTS à l'hippodrome de San Sebastián.

18 h 00

GÉANTS ET GROSSES TÊTES sur le paseo de la Zurriola et dans le quartier de Gros. Départ dans la rue 31 de Agosto.

18 h 30

Fanfare **LOS BEBÉS DE LA BULLA** dans le centre et la Vieille Ville.

18 h 30

Fanfare **ANTIGUA BAND** sur la promenade de la Concha et dans la Vieille Ville.

19 h 15-20 h 15

SIVANA, concert sur la terrasse du Náutico.

19 h 30

ASSOCIATION MUSICALE CANALENSE (Valencia) au kiosque du Boulevard.



09 h 30

À L'ABORDAGE ! Montage de radeaux dans le port.

11 h 00

BARRENE. Jeu de balle collectif sur la place de la Trinidad.

12 h 00

AIFF FESTIVAL DU FILM DE LA MER DE L'AQUARIUM. Sélection de travaux cinématographiques CIMASUB Cycle international de Cinéma sous-marin. Entrée libre dans la limite des places disponibles.  en espagnol

12 h 30

BERTSOLARIS sur la place Easo. Participants : **Uxue Alberdi, Unai Gaztelumendi, Eli Pagola et Andoni Rekondo.** Thème posé par : **Unai Elizasu.**  en basque 

13 h 00-14 h 30

DJ ANDO sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

15 h 30-20 h 30

JEUX GONFLABLES sur la place Cataluña (Gros).

16 h 00-20 h 00

I^{er} TOURNOI DE WATERPOLO « CIUDAD DE SAN SEBASTIÁN » Mixte U17 au Náutico.

16 h 00-18 h 00

SPORTS RURAUX DE BERGERS : transport de marmite, petits chevaux avec des bergers... sur la place Cataluña (Gros).  en basque

17 h 00

À L'ABORDAGE ! Départ du port et arrivée sur la plage de la Concha.

TOUTE LA JOURNÉE :

ZURRIOLA STREET FOOD, des food trucks venus d'un peu partout nous donneront l'opportunité de profiter d'une offre gastronomique conçue pour être consommée dans la rue. Des produits zéro gluten (pizzas, tacos, nachos, quesadillas), hamburgers, pizzas, salades, hot-dogs, toasts, focaccias, empanadas, sandwiches gourmands, cuisine asiatique, mexicaine, crêpes, jus de fruits et smoothies de fruits frais, infusions et tisanes... Tout un univers gastronomique original à découvrir pendant les fêtes !

Food trucks participants Basque Truck, Cal Pastor Food Truck, Casamitjana Food, Crepería School Bus, Gula, La Factoria, La Rodante Street Food, La Viajera Food Truck, Parrilla Argentina Mcanudos, Panzer8 italian pizzatruck, Q Street, The Craftsman Food, Toto Chicken, Yon Wang Xef I Cuina.

ACTIVITÉS DE WATERPOLO AU NAÚTICO

09 h 00-14 h 00

XII^e MARCHÉ SPÉCIAL DE PRODUITS AGRICOLES DU PAYS BASQUE dans la rue Loiola. Avec des jeux pour les enfants.

17 h 30

Quinzaine Musicale. **Tabakalera Dantzan. LAIDA ALDAZ**, à Tabakalera, spectacle itinérant (départ sur la place).

18 h 00

GÉANTS ET GROSSES TÊTES dans le centre-ville. Départ dans la rue 31 de Agosto.

18 h 30

Fanfara **KITADELPARE** dans le centre et la Vieille Ville.

18 h 30

Fanfara **TXIMELETAK** dans le quartier de Gros.

19 h 30

Quinzaine Musicale. **Tabakalera Dantzan. LAIDA ALDAZ**, à Tabakalera, spectacle itinérant (départ sur la place).

19 h 30

La compagnie **niMú** présente «**Pausa**» cirque-clown sur la place Cataluña (Gros).

 sans texte 

19 h 30

ORCHESTRE D'HARMONIE DE LA MUNICIPALITÉ DE MADRIDEJOS (Tolède) au kiosque du Boulevard. 

20 h 00

Groupe de danse **GOIZALDI, folklore** sur la place de la Constitución. 

20 h 30-22 h 00

DJ **ARTIE ESCOLAR** sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

22 h 45

60^e CONCOURS INTERNATIONAL DE FEUX D'ARTIFICE sur la baie de La Concha. **Compagnie PIROTECNIA ZARAGOZANA (Saragosse).** 

23 h 30

ENCIERRO DES TAUREAUX DE FEU. **Parcours** : Miramar, Andía, Hernani et Boulevard.

23 h 30-02 h 00

KURSAAL ESPACE EN PLEIN AIR. «**SOIRÉE DJ**» sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

- DJ OSTO
- DJ JONYLIKES

23 h 30

ELVI, ventriloque et humoriste sur la place Alfonso XIII (El Antiguo).

 basque/espagnol 

23 h 30

Orchestre **AGIRREN, bal** sur la place Easo.

23 h 30

LOVA LOIS, urban pop au kiosque du Boulevard.

23 h 45

OBK, pop électronique sur la place Tomás Alba (Sagüés). 



11 h 00

TRAVERSÉE MARCHÉ NORDIQUE.
Départ et arrivée sur la place
Cataluña (Gros).

11 h 00-20 h 30

FOIRE ARTISANALE avec le collectif
d'artisans **Gabiltza** sur le Boulevard.

11 h 30

À LA RECHERCHE DU TRÉSOR :
nettoyage du fleuve Urumea en
canoë. Départ : embarcadère de
la place de las Lavanderas. Places
limitées. Inscriptions en ligne.

en espagnol

12 h 00-14 h 30/17 h 00-19 h 30

ATELIER DE TEINTURE
NATURELLE (plus de 12 ans),
avec **Hazi-ko-lore** sur le
Boulevard. en basque

12 h 00

AIFF FESTIVAL DU FILM DE LA
MER DE L'AQUARIUM. PIEDRA,
PAPEL, ARENA de Gabriel Garcia.
Entrée libre dans la limite des places
disponibles. en espagnol

13 h 00-14 h 30

DJ ANDO sur la place de las
Enfermeras du Kursaal.

15 h 30-20 h 30

JEUX GONFLABLES sur la place
Cataluña (Gros).

16 h 00-18 h 00

ÉCOLE DE CIRQUE : jeux et ateliers
de jonglage, acrobaties, peinture
de visage... sur la place Cataluña
(Gros). en basque

16 h 45-20 h 00

1^{er} TOURNOI DE WATERPOLO
« CIUDAD DE SAN SEBASTIÁN »
Mixte U15 au Náutico.

TOUTE LA JOURNÉE :

ZURRIOLA STREET FOOD, des food trucks venus d'un peu partout
nous donneront l'opportunité de profiter d'une offre gastronomique
conçue pour être consommée dans la rue. Des produits zéro gluten
(pizzas, tacos, nachos, quesadillas), hamburgers, pizzas, salades, hot-
dogs, toasts, focaccias, empanadas, sandwiches gourmands, cuisine
asiatique, mexicaine, crêpes, jus de fruits et smoothies de fruits frais,
infusions et tisanes... Tout un univers gastronomique original à
découvrir pendant les fêtes !

Food trucks participants Basque Truck, Cal Pastor Food Truck,
Casamitjana Food, Crepería School Bus, Gula, La Factoria, La Rodante
Street Food, La Viajera Food Truck, Parrilla Argentina Mcanudos,
Panzer8 italian pizzatruck, Q Street, The Craftsman Food, Toto Chicken,
Yon Wang Xef I Cuina.

ACTIVITÉS DE WATERPOLO AU NAÚTICO

09 h 00-14 h 00

XII^e MARCHÉ SPÉCIAL DE PRODUITS AGRICOLES DU PAYS
BASQUE dans la rue Loiola. Avec des jeux pour les enfants.

17 h 30

BIZIKLETA FESTA - FÊTE DE
LA BICYCLETTE. Fête pour les
enfants sur le Boulevard.

18 h 00

VIII^e CONCOURS ASTE NAGUSIA DE
PAELLA sur la place Cataluña (Gros).

18 h 00

GÉANTS ET GROSSES TÊTES dans
les quartiers d'Amara et Riberas de
Loiola. Départ : rue Larramendi.

18 h 30

Fanfare **JOSELONTXOS** dans le
quartier de Gros.

18 h 30

Fanfare **PASAI** dans le centre-ville.

18 h 30

Quinzaine Musicale. Tabakalera
Dantzan. Compagnie LACERDA,
place Tabakalera.

19 h 00

XXX^e TOURNOI INTERNATIONAL DE
HANDBALL D'EGIA. Féminin : Super
Amara Bera Bera - Grafometal La
Rioja à la salle des sports d'Egia.

19 h 30

BANDA CIUDAD DE IRÚN
(Guipúzcoa) au kiosque du
Boulevard.

19 h 30

Quinzaine Musicale. Tabakalera
Dantzan. MELANIA OLCINA, à
Tabakalera (prisme).

20 h 00

Danse avec ESKOLA DANTZA
TALDEA, folklore sur la place de
la Constitución.

20 h 00

Quinzaine Musicale. XABIER
ANDUAGA (ténor) au théâtre
Victoria Eugenia.

20 h 30-22 h 00

DJ ARTIE ESCOLAR sur la place de
las Enfermeras du Kursaal.

22 h 45

60^e CONCOURS INTERNATIONAL
DE FEUX D'ARTIFICE sur la baie de
La Concha. **PARENTE FIREWORKS**
(Italie).

23 h 30

ENCIERRO DES TAUREAUX DE
FEU. Parcours : Miramar, Andía,
Hernani et Boulevard.

23 h 30-02 h 00

KURSAAL ESPACE EN PLEIN AIR.
MUXUTRUK, bal populaire sur la
place de las Enfermeras du Kursaal.

23 h 30

SUITE SEDA, funk sur la place
Alfonso XIII (El Antiguo).

23 h 30

Orchestre AZABACHE, bal sur la
place Easo.

23 h 30

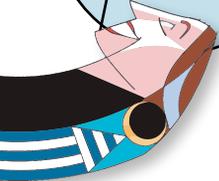
ARIMA SOUL, soul, R&B... au
kiosque du Boulevard.

23 h 45

J. MARTINA pop électronique
et DUPLA, pop, musique
électronique et rap, sur la place
Tomás Alba.

13

Mercredi



11 h 00

BARRENE. Jeu de balle collectif sur la place de la Trinidad.

12 h 00

AIFF FESTIVAL DU FILM DE LA MER DE L'AQUARIUM. ERRIO d'Ibon Gaztañazpi. Entrée libre dans la limite des places disponibles.  **en basque**

12 h 30

BERTSOLARIS sur la place Easo. Participants : **Oihana Arana, Maider Arregi, Andoni Egaña et Alaia Martin.** Thème posé par : **Maddi Labaka.**  **en basque** 

13 h 00-14 h 30

DJ ANDO sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

15 h 30-20 h 30

JEUX GONFLABLES sur la place Cataluña (Gros).

16 h 00-18 h 45

TOURNOI DE WATERPOLO 4*4 par équipes de Náutico.

16 h 00-18 h 00

SPORTS RURAUX DE LA MER : avirons, brouette, jeu de la carte... sur la place Cataluña (Gros).  **en basque**

17 h 00-20 h 30

JEUX GONFLABLES dans le parc Aitzol (Amara).

17 h 00-20 h 00

II^e CONCOURS ASTE NAGUSIA DE CALAMARS DANS LEUR ENCRE dans le parc Aitzol (Lycée Usandizaga-Amara).

18 h 00

GÉANTS ET GROSSES TÊTES dans le quartier de l'Antiguo. Départ de la place Alfonso XIII.

TOUTE LA JOURNÉE :

ZURRIOLA STREET FOOD, des food trucks venus d'un peu partout nous donneront l'opportunité de profiter d'une offre gastronomique conçue pour être consommée dans la rue. Des produits zéro gluten (pizzas, tacos, nachos, quesadillas), hamburgers, pizzas, salades, hot-dogs, toasts, focaccias, empanadas, sandwichs gourmands, cuisine asiatique, mexicaine, crêpes, jus de fruits et smoothies de fruits frais, infusions et tisanes... Tout un univers gastronomique original à découvrir pendant les fêtes !

Food trucks participants Basque Truck, Cal Pastor Food Truck, Casamitjana Food, Crepería School Bus, Gula, La Factoria, La Rodante Street Food, La Viajera Food Truck, Parrilla Argentina Mcanudos, Panzer8 italian pizzatruck, Q Street, The Craftsman Food, Toto Chicken, Yon Wang Xef I Cuina.

ACTIVITÉS DE WATERPOLO AU NAÚTICO

09 h 00-14 h 00

XII^e MARCHÉ SPÉCIAL DE PRODUITS AGRICOLES DU PAYS BASQUE dans la rue Loiola. Avec des jeux pour les enfants.

18 h 30

Fanfare **ANTIGUA BAND** dans le centre-ville.

18 h 30

Fanfare **TXIMELETAK** dans le quartier de Gros.

19 h 00-19 h 45

Grande finale du **CHAMPIONNAT DE WATERPOLO DONOSTIA MINIMES-BENJAMINS** au Náutico.

19 h 00

XXX^e TOURNOI INTERNATIONAL DE HANDBALL D'EGIA. Féminin : Replasa Beti Onak - Grafometal La Rioja à la salle des sports d'Egia.

19 h 00

77^e TOURNOI DE PELOTE DE L'ANTIGUO. Couples masculins, catégorie Promesses et catégorie Élite, au fronton de l'Antiguo.

19 h 30

Quinzaine Musicale. **Tabakalera Dantzán. IDURRE AZKUE/JONE AMEZAGA/JONE SAN MARTIN/DJ BIHOTZA,** à Tabakalera (patio).

19 h 30

La compagnie de théâtre **BAMBALÚA TEATRO** présente **Camino. Comédie théâtrale** sur la place Cataluña (Gros).  **en espagnol** 

19 h 30

BANDA ILLUMBE DE TRINTXERPE (Guipúzcoa) au kiosque du Boulevard. 

20 h 00

Compagnie de danse **TREBESKA, folklor** sur la place de la Constitución. 

20 h 30-22 h 00

DJ ARTIE ESCOLAR sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

22 h 45

60^e CONCOURS INTERNATIONAL DE FEUX D'ARTIFICE sur la baie de La Concha. **Compagnie PIROTECNIA PEÑARROJA (Castellón).** 

23 h 30

ENCIERRO DES TAUREAUX DE FEU. Parcours : Miramar, Andía, Hernani et Boulevard.

23 h 30-02 h 00

KURSAAL ESPACE EN PLEIN AIR : XSAKARA et ANIXE, musique urbaine sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

23 h 30

BENGOA DJ dans le parc Aitzol (Lycée Usandizaga - Amara).

23 h 30

GARAZI SAN MARTIN présente Bihotz, bi hots, bi txotx !, théâtre sur la place Alfonso XIII (El Antiguo).  **en basque** 

23 h 30

Orchestre CAFÉ IRLANDES, bal sur la place Easo.

23 h 30

CUL DE SAC, groupe de reprises au kiosque du Boulevard.

23 h 45

JANUS LESTER, folk, pop, électronique sur la place Tomás Alba (Sagüés). 

14

Jeudi



10 h 00-13 h 00

XXIX^e CONCOURS DE PÊCHE SEMANA GRANDE « MEMORIAL MIGUEL ANGEL FERNÁNDEZ » sur le fleuve Urumea.

11 h 00-20 h 30

FOIRE ARTISANALE avec le collectif d'artisans **Gabitza** sur le Boulevard.

12 h 00-14 h 00/16 h 00-19 h 00

AIRE DE JEUX AQUATIQUE sur la terrasse Zurriola du Kursaal.

12 h 00-14 h 30/17 h 00-19 h 30

ATELIER CROCHET (plus de 10 ans), avec Marta Portela sur le Boulevard.

en basque

12 h 00

AIFF FESTIVAL DU FILM DE LA MER DE L'AQUARIUM. BUCEO EN LA HISTORIA DEL EGEO (Plongée dans l'histoire de l'Égée) de Stelios Apostolopoulos.

Entrée libre dans la limite des places disponibles. en anglais

13 h 00-14 h 30

DJ ANDO sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

15 h 30-20 h 30

JEUX GONFLABLES sur la place Cataluña (Gros).

16 h 00-22 h 30

IV^e DANTZ POINT ASTE NAGUSIA, DJ's au vivier d'Ulía.

16 h 00-18 h 00

CONSTRUIRE MA VILLE : jeux de conception, construction, planification... sur la place Cataluña (Gros). en basque

16 h 00

XXX^e TOURNOI ASTE NAGUSIA DE PELOTE À MAIN NUE : FINALES sur la place de la Trinidad.

18 h 00

IV^e CONCOURS GASTRONOMIQUE « COCINANDO EN FAMILIA » (cuisine en famille) dans la rue Elkano.

18 h 00

GÉANTS ET GROSSES TÊTES sur la promenade de la Concha. Départ de la place Alfonso XIII.

TOUTE LA JOURNÉE :

ZURRIOLA STREET FOOD, des food trucks venus d'un peu partout nous donneront l'opportunité de profiter d'une offre gastronomique conçue pour être consommée dans la rue. Des produits zéro gluten (pizzas, tacos, nachos, quesadillas), hamburgers, pizzas, salades, hot-dogs, toasts, focaccias, empanadas, sandwichs gourmands, cuisine asiatique, mexicaine, crêpes, jus de fruits et smoothies de fruits frais, infusions et tisanes... Tout un univers gastronomique original à découvrir pendant les fêtes !

Food trucks participants Basque Truck, Cal Pastor Food Truck, Casamitjana Food, Crepería School Bus, Gula, La Factoria, La Rodante Street Food, La Viajera Food Truck, Parrilla Argentina Mcanudos, Panzer8 italien pizzatruck, Q Street, The Craftsman Food, Toto Chicken, Yon Wang Xef I Cuina.

09 h 00-14 h 00

XII^e MARCHÉ SPÉCIAL DE PRODUITS AGRICOLES DU PAYS BASQUE dans la rue Loiola. Avec des jeux pour les enfants.

18 h 30

TAUPADA BATUKADA dans les quartiers de Gros et Sagues.

18 h 30

Fanfara **DEIADAR** dans le quartier d'Amara.

19 h 00

SORTIE MUSICALE en canoë avec Iker Lauroba sur le fleuve Urumea. Départ : embarcadère de la place de las Lavanderas (Loiola). Places limitées. Inscriptions en ligne. en espagnol

19 h 00

77^e TOURNOI DE PELOTE DE L'ANTIGUO. Couples masculins, catégorie Promesses et catégorie Élite, au fronton de l'Antiguo.

19 h 00

XXX^e TOURNOI INTERNATIONAL DE HANDBALL D'EGIA. Féminin : Super Amara Bera Bera - Replasa Beti Onak à la salle de sports d'Egia.

19 h 30

ERRE PRODUKZIOAK présente GRIMM anaien parkea (Le parc des frères Grimm), spectacle de théâtre gestuel sur la place Cataluña (Gros). en basque

19 h 30

ORCHESTRE HARMONIE BAYONNAISE (Bayonne) au kiosque du Boulevard.

19 h 30

SALVE SOLENNELLE avec l'**Orfeón Donostiara**, dans la basilique Santa María del Coro.

19 h 30

Quinzaine Musicale. Tabakalera Dantzan. JESÚS RUBIO/LUZ PRADO, à Tabakalera (patio).

20 h 00

ACORDES NAVARROS, jotas sur la place de la Constitución.

20 h 30-22 h 00

DJ ARTIE ESCOLAR sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

22 h 45

60^e CONCOURS INTERNATIONAL DE FEUX D'ARTIFICE sur la baie de La Concha. **Compagnie CABALLER FX (Valencia)**.

23 h 30

ENCIERRO DES TAUREAUX DE FEU. Parcours : Miramar, Andia, Hernani et Boulevard.

23 h 30

Fanfara **PASAI** dans la Vieille Ville.

23 h 30-02 h 00

KURSAAL ESPACE EN PLEIN AIR. COMBAT DE COQS sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

- ERIKAZSANTOS
- AIGOR

23 h 30

Orchestre IBAI BERRIAK, bal sur la place Easo.

23 h 30

MARIACHI INTERNACIONAL MÉXICO EN EL CORAZÓN et RAFAEL JORGE NEGRETE, mariachis au kiosque du Boulevard.

23 h 45

SEXY ZEBRAS, rock sur la place Tomás Alba (Sagúés).

23 h 45

Interprétation du chant FESTARA !

- **AMARA Parc Aitzol** (Lycée Usandizaga - Amara) : chorale **Goratzar**.
- **EL ANTIGUO Place Alfonso XIII** : chorale **Luberri**.
- **VIEILLE VILLE Place Virgen del Coro** (devant la Sociedad Gaztelubide) : chorale de **Gaztelubide**.

15

Vendredi

10 h 30-20 h 00

SALON D'ART sur le Boulevard.

11 h 00

LV° TRAVERSÉE À LA NAGE AU PASEO NUEVO.

11 h 00 Catégorie Enfants.

Départ de la jetée du quai.

12 h 00 Reste des catégories.

Départ de la plage de la Zurriola.

Arrivée à la plage de La Concha (en face de La Perla) à partir de 12 h 30.

11 h 00

MARCHE FESTIVE DE VÉLOS-ROLLERS. Départ et arrivée sur la place Cataluña (Gros).

11 h 00-14 h 00

JEUX GONFLABLES sur la place Gaskuña (El Antiguu).

11 h 00

VIII° CONCOURS ASTE NAGUSIA DE COLIN EN SAUCE VERTE dans la rue Matia (El Antiguu).

11 h 00

TROUPE DE GÉANTS DE SAN SEBASTIÁN avec les **CASTELLERS basques** et les **CASTELLERS DE LÉRIDA** (tours humaines).

11 h 00 Départ de la **TROUPE DE GÉANTS DE SAN SEBASTIÁN** de la rue 31 de agosto vers Alderdi Eder.

11 h 00 Départ du groupe de **CASTELLERS basques** et des **CASTELLERS DE LÉRIDA** des horloges de La Concha.

11 h 45 Spectacle en commun avec les **GÉANTS** et les **CASTELLERS** à Alderdi Eder.

13 h 30 Départ vers la place de la Constitución.

14 h 00 Spectacle commun de clôture sur la place de la Constitución.

11 h 30

ARKAITZ AÑORGAKO DANTZARIAK danse de l'épée et danse du bouclier, **folklore** dans la Vieille Ville. Départ du port. À **12 h 00** exposition sur la place de la Constitución. ♿

11 h 30-14 h 30/15 h 30-20 h 30

JEUX GONFLABLES sur la place Cataluña (Gros).

12 h 00-14 h 00/16 h 00-19 h 00

AIRE DE JEUX AQUATIQUE sur la terrasse Zurriola du Kursaal.

TOBOGGAN AQUATIQUE GÉANT Terrasse Zurriola du Kursaal.

12 h 00

AIFF FESTIVAL DU FILM DE LA MER DE L'AQUARIUM AQUARIUM, Plongez au cœur de l'Aquarium de San Sebastián. Entrée libre dans la limite des places disponibles. ♿ en basque

TOUTE LA JOURNÉE :

ZURRIOLA STREET FOOD, des food trucks venus d'un peu partout nous donneront l'opportunité de profiter d'une offre gastronomique conçue pour être consommée dans la rue. Des produits zéro gluten (pizzas, tacos, nachos, quesadillas), hamburgers, pizzas, salades, hot-dogs, toasts, focaccias, empanadas, sandwiches gourmands, cuisine asiatique, mexicaine, crêpes, jus de fruits et smoothies de fruits frais, infusions et tisanes... Tout un univers gastronomique original à découvrir pendant les fêtes !

Food trucks participants Basque Truck, Cal Pastor Food Truck, Casamitjana Food, Creperia School Bus, Gula, La Factoria, La Rodante Street Food, La Viajera Food Truck, Parrilla Argentina Mcanudos, Panzer8 italien pizzatruck, Q Street, The Craftsman Food, Toto Chicken, Yon Wang Xef I Cuina.

09 h 00-14 h 00

XII° MARCHÉ SPÉCIAL DE PRODUITS AGRICOLES DU PAYS BASQUE dans la rue Loiola. Avec des jeux pour les enfants.

12 h 30

BERTSOLARIS sur la place Easo.

Participants : **Maddi Aiestaran,**

Miren Artetxe, Beñat

Gatzelumendi et Amaia Iturriotz.

Thème posé par : **Aizpea Garmendia.**

♿ en basque ♿

13 h 00-14 h 30

DJ ANDO sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

16 h 00-19 h 00

ESCRIME POUR LES ENFANTS avec le maître d'escrime **Igor Otaegi** sur la place Cataluña (Gros).

16 h 00-19 h 00

JEUX GÉANTS EN BOIS : Qui est-ce, Jenga, morpion... sur la place Cataluña (Gros). ♿ en basque

17 h 00

PUZZLEKAXA 3D ateliers interactifs d'impression 3D pour tous les âges dans le parc Aitzol (Lycée Usandizaga-Amara).

17 h 15

COURSES HIPPIQUES. « COPA DE ORO » à l'hippodrome de San Sebastián

18 h 30

Fanfare **USTEKABE** dans le quartier de l'Antiguu.

18 h 30

Fanfare **LOS BEBÉS DE LA BULLA** dans le centre-ville.

19 h 30

Le cirque **ZIRIKA ZIRKUS** présente « **Aurkitz gabeko altxorra** » dans le parc Aitzol (Lycée Usandizaga - Amara). ♿ en basque ♿

19 h 30

Le cirque **ZIRKO TXOSKO** présente « **Tavole** » sur la place Cataluña (Gros). ♿ sans texte ♿

19 h 30

URREZKO KOPA. CHAMPIONNAT DE COUPEURS DE TRONCS, sur la place de la Trinidad. Participants : **Julen Alberdi, Hodei Ezpeleta, Mikel Larrañaga, Ibai Soroa** et **Iker Vicente**.

19 h 30

HAIZE BERRIAK BANDA DE LA SAKANA (Navarre) au kiosque du Boulevard. ♿

20 h 00

Quinzaine Musicale. Cycle de musique contemporaine. ENSEMBLE C BARRÉ dans les salles polyvalentes du Kursaal.

20 h 00

Compagnie de danse **VERDINI, danse** sur la place de la Constitución. ♿

20 h 30-22 h 00

DJ ARTIE ESCOLAR sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

22 h 45

60° CONCOURS INTERNATIONAL DE FEUX D'ARTIFICE sur la baie de La Concha. **PIROTECNIA VALENCIANA (Valencia).** ♿

23 h 30

ENCIERRO DES TAUREAUX DE FEU. Parcours : Miramar, Andia, Hernani et Boulevard.

23 h 30

Fanfare **GAUERDI** dans la Vieille Ville.

23 h 30-02 h 00

KURSAAL ESPACE EN PLEIN AIR. SOIRÉE AFRO sur la place de las Enfermeras du Kursaal

- DJ EROMENA
- DJ EWEKA

23 h 30

OLGETAN, fête populaire sur la place Alfonso XIII. (El Antiguu)

23 h 30

Orchestre EUROSHOW, bal sur la place Easo.

23 h 30

JAIAN JAI, parcours à travers la musique basque au kiosque du Boulevard.

23 h 45

MARLON, pop-rock sur la place Tomás Alba (Sagüés). ♿

16

Samedi

10 h 30

ERREKA MARI : nettoyage du fleuve Urumea en canoë. Départ de l'embarcadère de la place de las Lavanderas (Loiola). Places limitées. Inscriptions en ligne.  en basque

11 h 00-20 h 30

FOIRE ARTISANALE avec le collectif d'artisans **Gabiltza** sur le Boulevard.

11 h 00

XVII^e CONCOURS ASTE NAGUSIA DE MARMITAKO dans la rue Elkano.

11 h 30-14 h 30/15 h 30-20 h 30

JEUX GONFLABLES sur la place Cataluña (Gros)

12 h 00-14 h 00/16 h 00-19 h 00

TOBOGGAN AQUATIQUE GÉANT Terrasse Zurriola du Kursaal

12 h 00-14 h 30/17 h 00-19 h 30

ATELIER DE MACRAMÉ (plus de 8 ans), avec Sare Makrame sur le Boulevard.  en basque

13 h 00-14 h 30

DJ ANDO sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

15 h 00

RÉGATE DE VOILE CROISIÈRE Trophée Porsche Aste Nagusia dans la baie, paseo Nuevo et Zurriola. Départ : **Mollaberria**.

16 h 00-19 h 00

ESCRIME POUR LES ENFANTS avec le maître d'escrime Igor **Otaegi** sur la place Cataluña (Gros).

16 h 00-19 h 00

JEUX EN BOIS inspirés de la mythologie basque, sur la place Cataluña (Gros).  en basque

17 h 30

GÉANTS ET GROSSES TÊTES dans le centre et la Vieille Ville. Départ dans la rue 31 de Agosto.

TOUTE LA JOURNÉE :

ZURRIOLA STREET FOOD, des food trucks venus d'un peu partout nous donneront l'opportunité de profiter d'une offre gastronomique conçue pour être consommée dans la rue. Des produits zéro gluten (pizzas, tacos, nachos, quesadillas), hamburgers, pizzas, salades, hot-dogs, toasts, focaccias, empanadas, sandwiches gourmands, cuisine asiatique, mexicaine, crêpes, jus de fruits et smoothies de fruits frais, infusions et tisanes... Tout un univers gastronomique original à découvrir pendant les fêtes !

Food trucks participants Basque Truck, Cal Pastor Food Truck, Casamitjana Food, Crepería School Bus, Gula, La Factoria, La Rodante Street Food, La Viajera Food Truck, Parrilla Argentina Mcanudos, Panzer8 italian pizzatruck, Q Street, The Craftsman Food, Toto Chicken, Yon Wang Xef I Cuina.

09 h 00-14 h 00

XII^e MARCHÉ SPÉCIAL DE PRODUITS AGRICOLES DU PAYS BASQUE dans la rue Loiola. Avec des jeux pour les enfants.

18 h 30

FORCE BASQUE : IGELDOKO HARRIA et ULIAKO HARRIA.

Leveurs et leveuses de pierre sur la place de la Trinidad. Participants : **IGELDOKO HARRIA : Paulo Azpizua** (Getaria), **Gorka Etxeberria** (Orio), **Aimar Galarraga** (Orio), **Mikel Lopetegi** (Zarautz), **Imanol Royo** (Zarautz), **Iker Sojo** (Vitoria-Gasteiz) et **Beñat Telleria** (Lasarte)

ULIAKO HARRIA : Naroa Arruti (Zarautz), **Estefania Echeveste** (Ituren), **Olaia Esnaola** (Azpeitia), **Maddi Guesalaga** (Zarautz), **Sara Jimenez de Aberasturi** (Maestu), **Malen Morandeira** (Aia), **Lierni Osa** (Zarautz), **Elene Ostolaza** (Orio) et **AINITZE Zumeta** (Zarautz). 

18 h 30

Fanfare **DEIADAR** dans le centre-ville.

19 h 30

Le cirque **BAPATEAN** présente **Adabaki, spectacle de clown** sur la place Cataluña (Gros).  sans texte 

19 h 30

BANDA D'OLITE-ERRIBERRI (Navarre) au kiosque du Boulevard. 

20 h 00

Quinzaine Musicale. Cycle de musique contemporaine. Concert de txistu avec SILBOBERRI TXISTU ELKARTEA dans les salles polyvalentes du Kursaal.

20 h 00

Danse avec la compagnie ALURR, folklore sur la place de la Constitución. 

20 h 00

AGUR ERRALDOIA. CÉRÉMONIE D'ADIEU DE LA TROUPE DES GÉANTS ET GROSSES TÊTES sur la place Zuloaga.

20 h 30-22 h 00

DJ ARTIE ESCOLAR sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

22 h 45

60 URTEZ, SUA IZAN GARA (Pendant 60 ans, nous avons été le feu) Spectacle pyromusical 60^e Anniversaire du Concours international de Feux d'artifice, sur la baie de La Concha **ILLUSION FIREWORKS (Royaume-Uni) et PIROTECNIA MARTÍ (Valencia). Concepteur : Karl Mitchell-Shead.** 

23 h 10

DJ IRUNE MUGURUZA sur la baie de La Concha. Spectacle musique et laser.

23 h 30

ENCIERRO DES TAUREAUX DE FEU. Parcours : Miramar, Andía, Hernani et Boulevard.

23 h 30

AGUR ASTEARI (adieu aux fêtes) sur la place de la Constitución, avec la collaboration de la **Unión Artesana.**

23 h 30

Fanfare **JOSELONTXOS** dans la Vieille Ville.

23 h 30-02 h 00

KURSAAL ESPACE EN PLEIN AIR. IRATZAR, bal populaire sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

23 h 45

LEIRE MARTÍNEZ, pop sur la place Tomás Alba (Sagüés). 

THROUGHOUT THE DAY:

ZURRIOLA STREET FOOD, food trucks from different places offering the chance to sample a culinary offering intended to be eaten out on the street. 100% gluten-free products (pizzas, tacos, nachos, quesadillas), burgers, pizzas, salads, hot dogs, torradas, focaccias, empanadas, gourmet sandwiches, asian and mexican food, pancakes, fresh fruit juices and smoothies, herbal and fruit teas... a whole different culinary world to be sampled during fiesta time!

Food trucks taking part: Basque Truck, Cal Pastor Food Truck, Casamitjana Food, Creperia School Bus, Gula, La Factoria, La Rodante Street Food, La Viajera Food Truck, Parrilla Argentina Mcanudos, Panzer8 Italian Pizzatruck, Q Street, The Craftsman Food, Toto Chicken, Yon Wang Xef I Cuina.

09:00-14:00

XII SPECIAL BASQUE FARMERS MARKET in Calle Loiola. With children's games.

10:30

ERREKA MARI: clean-up of the River Urumea in canoes. Start: from the jetty in PLAZA de las Lavanderas (Loiola). Limited capacity. Online registration.

 Basque

11:00-20:30

CRAFT FAIR with the **Gabiltza** artisan collective on the Boulevard.

11:00

XVII ASTE NAGUSIA MARMITAKO COMPETITION on Calle Elkano.

11:30-14:30/15:30-20:30

BOUNCY CASTLES in Plaza Cataluña (Gros).

12:00-14:00/16:00-19:00

GIANT WATER SLIDE from the Zurriola Terrace of the Kursaal

12:00-14:30/17:00-19:30

MACRAMÉ WORKSHOP (ages 8+), with **Sare Makrame** in the Boulevard.  Basque

13:00-14:30

DJ ANDO in Plaza de las Enfermeras beside the Kursaal.

15:00

SAILING REGATTA: Porsche Big Week Trophy around the bay, Paseo Nuevo & Zurriola. Start: **Mollaberria**.

16:00-19:00

FENCING FOR CHILDREN with master fencer **Igor Otaegi** in Plaza Cataluña (Gros).

16:00-19:00

WOODEN GAMES inspired by Basque mythology, in Plaza Cataluña (Gros).  Basque

17:30

GIANTS AND BIGHEADS in the Old Town and City Centre. Leaving from Calle 31 de August.

18:30

IGELDOKO AND ULIAKO HARRIA. Harrijasotzaileak (stone lifters) in Plaza de la Trinidad. Participants: **IGELDOKO HARRIA: Paulo Azpiazu** (Getaria), **Gorka Etxeberria** (Orio), **Aimar Galarraga** (Orio), **Mikel Lopetegui** (Zarautz), **Imanol Royo** (Zarautz), **Iker Sojo** (Vitoria-Gasteiz) and **Beñat Telleria** (Lasarte)
ULIAKO HARRIA: Naroa Arruti (Zarautz), **Estefania Echeveste** (Ituren), **Olaia Esnaola** (Azpeitia), **Maddi Guesalaga** (Zarautz), **Sara Jimenez de Aberasturi** (Maetztu), **Malen Morandeira** (Aia), **Lierni Osa** (Zarautz), **Elene Ostolaza** (Orio) and **Ainitze Zumeta** (Zarautz). 

18:30

DEIADAR charanga band around the Centre.

19:30

BAPATEAN ZIRKO presents "Adabaki", **clown show**, in Plaza Cataluña (Gros).  no text 

19:30

OLITE-ERRIBERRI MUSICAL BAND (Navarre) at the Boulevard bandstand. 

20:00

Classical Music Festival.
Contemporary Music sessions.
SILBERRI TXISTU ELKARTEA at the Kursaal function rooms.



20:00

ALURR DANTZA TALDEA, folk dancing in Plaza de la Constitución. 

20:00

AGUR ERRALDOIA. FAREWELL BY THE GIANTS AND BIGHEADS in Plaza Zuloaga.

20:30-22:00

DJ ARTIE ESCOLAR in Plaza de las Enfermeras beside the Kursaal.

22:45

"60 URTEZ, SUA IZAN GARA" (We Have Been Fire for 60 Years) **Musical pyrotechnics 60th anniversary of the International Fireworks Competition**, on the bay of La Concha
ILLUSION FIREWORKS (United Kingdom) & PIROTECNIA MARTÍ (Valencia). Designer: **Karl Mitchell-Shead**. 

23:10

DJ IRUNE MUGURUZA on the bay of La Concha. Music and laser show.

23:30

RUNNING OF THE FIRE BULLS. Route: Miramar, Andía, Hernani and Boulevard.

23:30

AGUR ASTEARI in Plaza de la Constitución, **in partnership with Unión Artesana**

23:30

JOSELONTXOS charanga band in the Old Town

23:30-02:00

KURSAAL OPEN SPACE. IRATZAR, verbena in Plaza de las Enfermeras beside the Kursaal.

23:45

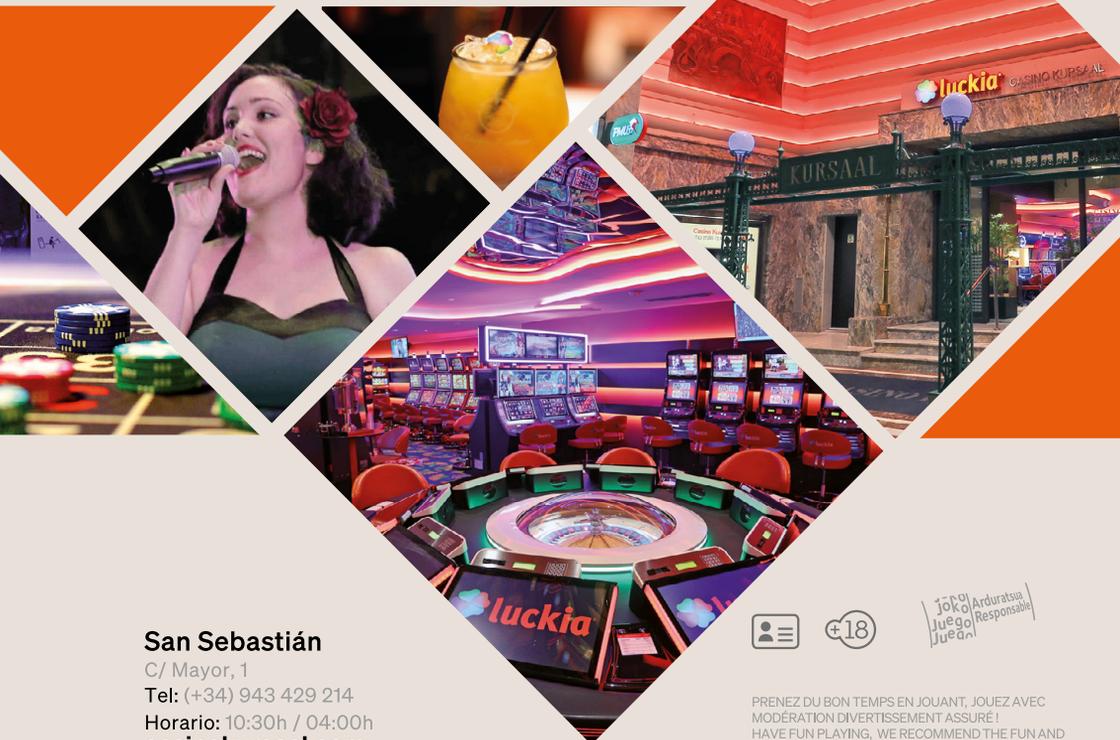
LEIRE MARTÍNEZ, pop in Plaza Tomás Alba (Sagüés). 

Casino Kursaal



Enjoy Aste Nagusia 2025!

Découvrez / Discover
Luckia Casino Kursaal



San Sebastián

C/ Mayor, 1

Tel: (+34) 943 429 214

Horario: 10:30h / 04:00h

casinokursaal.com



Joko Arduratsua
Juego Responsable

PRENEZ DU BON TEMPS EN JOUANT, JOUEZ AVEC
MODÉRATION DIVERTISSEMENT ASSURÉ!
HAVE FUN PLAYING, WE RECOMMEND THE FUN AND
RESPONSIBLE GAMING.